

标准日本語初級下册 第三十九課

本課词汇

(1)

田中さんは、これから寝るところです。
田中さんは、今、日記をつけているところです。
さっき、十一時になったところです。
明日、田中さんの家に、張さんが来るはずです。
田中さんは、張さんがくるのを楽しみにしています。

(2)

田中さんは、今、日記をつけているところです。
三月十四日(土) 晴れのち曇り
午前10時～12時
…来年度の海外旅行企画会議。
午後4時 (成田空港)
…アメリカからのお客さんを出迎える。
午後、張さんから電話をもらった。明日の日曜日、家に遊びに来ることになった。
張さんは、今、日本留学についてのレポートを書いているところだといっていた。見せてもらうのが楽しみだ。

毎日日記をつけている人もいます。
大きな出来事があった時だけ、つける人もいます。
どんな日記でも、書き続けるのは大変です。
でも、あとで読み返せば、きっと楽しいはずですよ。
外国語で日記をつけるのも、いい勉強になります。

(3)

張 : 田中さんは、いつも手帳を持っていますね。
田中: ええ。日本のサラリーマンは、必ず名刺と手帳を持ち歩いているはずですよ。
張 : 予定や約束を、手帳に書いておくんでしょう。
田中: ええ。その都度、簡単にメモを取っておきます。書いておかないと、忘れてしまいますからね。ちょっと見せてあげましょうか。
張 : 「18日、原宿駅前、スミス、午前10時…」たくさん書いてあるんですね。田中さんは、日記もつけているんでしょう。
田中: ええ。日記には、自分の気持ちや感想を書くようにしています。人に見せるのは恥ずかしいですが、あとで読み返すと、楽しいですよ。
張 : そうですね。

词汇 I

これから (0) [词组] 从现在起
日記 (にっき) (0) [名] 日记
晴れ (はれ) (2) [名] 晴, 晴天
のち (2) [名] 后, 以后
曇り (くもり) (3) [名] 阴, 阴天
来年度 (らいねんど) (3) [名] 明年度, 下一年度
海外 (かいがい) (1) [名] 海外, 国外
企画 (きかく) (0) [名] 计划, 规划
出来事 (できごと) (2) [名] 事情, 事件
書き続ける (かきつづける) (5) [动 2] 持续记下去
あと (1) [名] 后, 以后
読み返す (よみかえす) (3) [动 1] 重读, 重看
サラリーマン (3) [名] 公司职员, 靠领取薪金生活的人
必ず (かならず) (0) [副] 一定, 肯定
名刺 (めいし) (0) [名] 名片
持ち歩く (もちあるく) (4) [动 1] 随身携带
つど (1) [名] 每次, 毎回
メモ (1) [名] 笔记, 记录
恥ずかしい (はずかしい) (4) [形] 难为情, 害羞
成田 (なりた) (1) [专] 成田 (地名)
原宿 (はらじゅく) (2) [专] 原宿 (地名)
…ところ …はず ~について

词汇 II

風 (かぜ) (0) [名] 风
嵐 (あらし) (1) [名] 风暴
雷 (かみなり) (3) [名] 雷
台風 (たいふう) (3) [名] 台风
地震 (じしん) (0) [名] 地震

课程译文

第 39 课 田中正在记日记

(1)

田中马上就要睡了。现在田中正在记日记。刚到 11 点。
明天小张该来田中家, 田中高兴地等待着小张的到来。

(2)

现在田中正在记日记。

3 月 14 日 (星期六) 晴转阴

上午 10 时—12 时

明年度的海外旅行规划会议

下午4时（成田机场）

迎接美国来的客人。

下午接到张先生的电话，定于明天星期日来家里玩。

张先生说，他正在写关于在日本留学的报告，我期待着看道（他的文章）。

有人每天记日记。也有人只在发生重大事情时才记日记。不管什么样的日记，能持续记下去就很不容易。但是，日后重新读起来一定是很愉快的。

用外语记日记也是一种很好的学习。

(3)

张：田中先生总是带着记事本啊。

田中：是的，日本的公司职员总要随身带名片和记事本的。

张：把预定的事情和约会等都记在本子卜吧。

田中：嗯，每次都要简单地作些记录，不记下来会忘掉的。让你稍微看看吧 2

张：“18日，原宿车站前，史密斯，上午10点～”写了很多事情啊！田中先生也记日记吧！

田中：是的，我把自己的心情和感想都记在日记里。让别人看是很难为情的但日后再读起来却又感到愉快。

课程讲解

第(だい)39課(か) 田(た)中(なか)さんは、今(いま)、日(にっ)記(き)をつけているところです。

一. 単語

名：日記(にっき)、晴(は)れ②、曇(くも)り③、後(あと)②（时间）、あと①（时、空）、来年度(らいねんど)③、海外(かいがい)①、企画(きかく)、出来事(できごと)②、サラリーマン③、名(めい)刺(し)、つど①、メモ①、風(かぜ)、嵐(あらし)①、雷(かみなり)③、台(たい)風(ふう)③、地(じ)震(しん)

专：成(なり)田(た)①、原(はら)宿(じゅく)②

形：恥(は)ずかしい④

动：① 読(よ)み返(かえ)す③、持(も)ち歩(ある)く④

② 書(か)き続(つづ)ける⑤

词组：これから

● ～について

二. 句型、语法解说

① ???ところです

A) 动词基本形+ところです -- “即将～”“就要～”

* 御飯を食べるところです。

* 田中さんに電話をかけるところです。

B) 动词“て形”+ところです -- “正在～”

* 御飯を食べているところです。

* ラジオを聞いているところです。

C) 动词“た形”+ところです -- “刚刚～”

- * 御飯を食べたところです。
- * 工場から帰ってきたところです。
- ② ???はずです -- “该~”“应该~”，表示理所当然的意思。
是说话人根据事物本来的发展趋势做出的预测或推断。
- * もうすぐ、田中さんが来るはずです。
- * 大学は、来週から休みになるはずです。
- * ほとんどの人が、手帳を持っているはずです。

三. 词语与语法说明

- ① 日記をつける / メモを取る -- 固定用法
 - ② 王さんから電話をもらった -- 礼貌用法（是接到电话，而不是得到电话机）
 - ③ ~についての~ / ~について??? -- “关于~”“就而言~”
 - ④ どんな~でも??? / どんなに??? -- “不论~都~”“不管~都~”
 - * 私は、どんな料理でも食べます
 - * 私は、どんなところでも眠れます。
 - ⑤ いい~になります -- 本来并不抱有什么希望，然而却得到了所需的结果。
“~になる”的前面几乎都接“休(きゅう)養(よう)、経(けい)験(けん)、宣(せん)伝(でん)”等对说话人有积极意义的词。
 - * 外国の人と話をするのは、いい勉強になります。
 - * 日本の生活は大変でしたが、いい経験になりました。
 - ⑥ 必(かならず) -- “一定”
きっと -- “一定”。主观性较强，多用于表示推测和希望。
 - ⑦ そのつど -- 表示“每次”“毎回”的意思。
- 中(ちゅう)日(にち)交(こう)流(りゅう) 標(ひょう)準(じゅん)日(に)本(ほん)語(ご) 初(しょ)等(とう) 下(した) 第(だい)39課(か)